

**Informatique & Bible, asbl - Belgique**  
**Rue de Maredsous, 11 B5537 Denée - Belgique**  
**Tél:+32(0)82.69.96.47 Fax:+32(0)82.22.32.69**  
**cib@cibmaredsous.be**



Interface n° e-113 Décembre 2008

Wolfgang Schürger, *Reading the Bible in Latin America*, *Theology digest*, 53:2 (Summer 2006), 143-147

Cet article, comme la plupart des articles présentés dans *Theology Digest*, est le résumé de l'article que l'auteur a écrit dans la revue *Una Sancta*, (2003, 62-69). Dans sa brièveté même il fait bien saisir la méthode dont le P. Carlos Mesters, carme, a été le principal promoteur en faveur des 'communautés de base' de l'Amérique latine. Il disait avec humour: "Avec ses nouvelles méthodes, l'exégèse historico-critique a fait de la Bible un vieux livre. Les communautés de base de l'Amérique latine, par contre, lisent la Bible avec une très vieille méthode, et, ce faisant, elle font de la Bible un livre nouveau!"

L'herméneutique de la théologie de la libération peut faire à nouveau de la Bible un livre intéressant et passionnant. Cette théologie, en effet, veut qu'on lise la Bible afin d'être à l'écoute de ce que Dieu veut nous dire dans la vie quotidienne. Pour y arriver, il faut lire la Bible avec un œil sur la vie et l'autre sur le texte de la Bible. La méthode est facile si la communauté y est impliquée – en dialogue avec la vie – et qu'elle partage ses soucis autour de la lecture de la Bible. Pour comprendre l'histoire racontée tant par la vie que par la Bible, il faut avoir sur ces deux sources d'intelligence un regard qui tient compte des perspectives politiques, économiques, sociales, idéologiques et religieuses.

"Dieu, écrit Carlos Mesters, a écrit deux livres: celui de la vie et celui de la Bible." S'intéresser à la Parole de Dieu doit nous aider à découvrir la présence de Dieu et des réponses aux problèmes de la vie quotidienne. Libérer l'interprétation de la Bible implique une circularité: d'une part le texte de la Bible, et, de l'autre un échange avec la vie de tous les jours. Il arrive qu'en discutant un texte précis de la Bible, un groupe trouve des applications pour sa vie quotidienne. Mais il peut également se faire qu'en parlant de problèmes de la vie quotidienne, mais avec une Bible à la main, les gens se demandent comment les chrétiens ont réagi en d'autres temps et d'autres lieux à des problèmes analogues. Il y a donc réciprocity entre les deux lectures qui s'enrichissent l'une l'autre.

Par distinction d'avec des groupes de type piétiste, évangélique ou fondamentaliste de lecture de la Bible, les gens des communautés de base ne suppriment pas la distance historique qui les séparent des textes bibliques. Ils acceptent la tension générée par les différents contextes et se demandent comment ceux qui ont écrit ont réagi dans leur contexte propre afin de trouver la vie en plénitude.

Cette quête est contextuelle et une telle herméneutique s'appliquerait différemment dans un contexte latino-américain et dans un contexte européen, par exemple. On est frappé, par exemple, du fossé qui existe en Europe entre la recherche exégétique et les connaissances bibliques du fidèle ordinaire. Cela mène, d'une part, à archéologiser la Bible et la rendre très lointaine des préoccupations des gens d'aujourd'hui; et, d'autre part, à une foi naïve et fondamentaliste de la plupart des fidèles.

L'expérience latino-américaine montre que les gens ordinaires peuvent faire une lecture critique sans avoir besoin de passer par des circuits académiques sophistiqués. Une grille de questions assez simples permettent de garder tant la distance historique par rapport au texte biblique qu'un regard critique par rapport aux situations concrètes vécues par les membres de la communauté qui réfléchit en dialogue et dans un cadre priant.

On est étonné de voir, disent les auteurs, comment les gens formés à cette méthode herméneutique dans les communautés de base arrivent à une vraie réflexion critique tant sur les textes bibliques que sur leur propre situation. Par exemple, ce que Paul dit de l'esclavage

et des esclaves dans la Lettre à Philémon ne peut avoir d'application directe aux situations d'aujourd'hui, mais l'esprit que supposent les remarques de Paul peut être transposé à des situations d'inégalités ou d'injustice entre différentes personnes dans la société actuelle en Amérique latine.

La Bible peut ainsi redevenir le lieu d'une réflexion vivante pour les personnes et pour la société d'aujourd'hui.

Fr. R.-Ferdinand Poswick

